

# 安全理事会

Distr. General
12 May 2021
Chinese
Original: English

## 2021年5月11日安全理事会主席给秘书长和安全理事会成员国常驻代表的信

谨提及2021年5月11日通过的关于议程项目”2016年1月19日哥伦比亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信”的安全理事会第2574 (2021)号决议。第2574 (2021)号决议是根据2020年3月27日安全理事会主席的信(S/2020/253)中所载表决程序通过的, 该程序系因冠状病毒病大流行造成的特殊情况而商定。

根据这一程序, 谨随函附上相关文件的副本:

我在2021年5月10日给安全理事会成员国常驻代表的信(附件一), 信中将文件S/2021/443(附件一附文)所载的决议草案付诸表决;

收到的安全理事会成员国回函, 其中表明了它们各自对该决议草案的立场(附件二至十六);

安全理事会成员国随后提交的解释投票理由的发言(附件十七)。

本信及其附文将作为安全理事会文件分发。

安全理事会主席
**张军**(签名)

21-06337 (C) 120521 260521



## 附件一

### 2021年5月10日安全理事会主席给安全理事会成员国常驻代表的信

根据2020年3月27日安全理事会主席给安全理事会成员常驻代表的信（S/2020/253）中所述、安全理事会成员在2019冠状病毒病大流行造成的特殊情况下商定的程序，我谨提请各位注意以下问题：

安理会成员讨论了大不列颠及北爱尔兰联合王国就议程项目“2016年1月19日哥伦比亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信”提交的决议草案。这项随函所附的载于文件S/2021/445中的决议草案已作为蓝本印发。

我在此以安全理事会主席的身份，将上述决议草案付诸表决。该决议草案不可延长的24小时投票期将从2021年5月10日星期一下午3时开始。这一不可延长的24小时投票期将于2021年5月11日星期二下午3时截止。

请在上述不可延长的24小时投票期内，向联合国秘书处安全理事会事务司司长（egian@un.org）发送一封由常驻代表或临时代办签名的信，提交对该决议草案的投票（赞成、反对或弃权），也可以对投票进行解释。

我打算在24小时投票期结束后3小时内分发一封信，信中将列出投票结果。我还打算在投票期结束后不久，于2021年5月11日星期二下午召开一次安全理事会视频会议，宣布投票结果。

安全理事会主席

**张军**(签名)

**附文**

联合国 S/2021/445



# 安全理事会

Provisional
10 May 2021
Chinese
Original : English

## 美利坚合众国: 决议草案

安全理事会,

重申以往有关阿卜耶伊以及苏丹与南苏丹边界沿线局势的所有决议和主席声明, 着重指出必须予以充分遵守和执行,

重申坚定致力于苏丹和南苏丹的主权、独立、统一和领土完整,

欢迎苏丹共和国政府和南苏丹共和国政府继续合作支持和平、安全与稳定, 鼓励继续采取此类行动, 敦促双方在建立阿卜耶伊临时行政和安全安排方面取得进展, 并继续支持发展和人道主义援助工作,

鼓励非洲联盟、非洲联盟高级别执行小组和联合国秘书长非洲之角问题特使加强与南苏丹和苏丹政府的调解作用, 大力鼓励两国政府按照2011年《苏丹共和国政府与苏丹人民解放运动关于阿卜耶伊地区临时行政和安全安排的协定》的规定, 建立阿卜耶伊临时行政和安全安排, 并互动寻找阿卜耶伊最终地位解决方案,

赞扬埃塞俄比亚联邦民主共和国和联合国阿卜耶伊临时安全部队(联阿安全部队)继续向当事方提供协助,

认识到需不断审查联阿安全部队的配置, 以适应当前的安全局势并制定可行的撤出战略, 该战略应优先考虑生活在阿卜耶伊的平民的安全保障, 考虑到区域稳定, 并以苏丹和南苏丹管理双边争端的能力提高为基础,

表示关切的是, 联合国警力部署至安理会所授权的水平这一工作出现延误, 有碍联阿安全部队完成安全保障和保护任务, 并有可能在阿卜耶伊造成安全真空, 还表示关切苏丹和南苏丹力图阻止联阿安全部队充分执行任务, 包括扣留不签发警察的签证, 封堵文职副首长的任命以及拒绝给予阿同尼机场准入, 而阿同尼机场准入可以缓解联阿安全部队的后勤挑战, 降低运输费用并加强联阿安全部队人员的安全保障,

认识到阿卜耶伊以及苏丹与南苏丹边界沿线目前的局势继续对国际和平与安全构成威胁,

1. 决定将第1990(2011)号决议第2段规定的联阿安全部队任务的期限延长至2021年11月15日, 依照《联合国宪章》第七章采取行动, 又决定将第1990(2011)号决议第3段规定的联阿安全部队各项工作的期限延长至2021年11月15日, 还决定联阿安全部队应继续依照第2550(2020)号决议执行此项任务和各项工作;

2. 决定将第2024(2011)号决议以及第2075(2012)号决议第1段所述联阿安全部队修订任务的期限延长至2021年11月15日, 修订任务规定由联阿安全部队为联合边界核查与监测机制(边界核监机制)提供支持, 还决定联阿安全部队应继续根据第2550(2020)号决议执行此项任务和各项工作;

3. 维持第2550(2020)号决议第4和5段规定的核定部队和警察人数上限;

4. 重申安全理事会要求苏丹和南苏丹两国政府全力支持联阿安全部队执行任务, 特别是部署联阿安全部队人员, 包括为此而消除有碍联阿安全部队保护阿卜耶伊平民工作的任何障碍;

5. 重申, 除了联阿安全部队和阿卜耶伊警察局外, 阿卜耶伊地区不应有任何部队以及当地族群的武装人员, 敦促苏丹和南苏丹两国政府以及当地族群采取一切必要步骤, 确保阿卜耶伊切实实现非军事化, 并在这方面与联阿安全部队充分合作;

6. 表示注意到秘书长的信(S/2021/322);

7. 请秘书长按照最佳做法, 至迟于2021年9月30日对联阿安全部队进行一次战略审查并向安全理事会提供审查结果, 评估苏丹与南苏丹之间和各自境内的近期政治动向, 就进一步重组联阿安全部队和制定可行的撤出战略提出详细建议, 其中应优先考虑生活在阿卜耶伊的平民的安全保障, 考虑到区域稳定, 并包括不受2011年协定限制的联阿安全部队撤出战略备选方案;

8. 请秘书长继续向安全理事会通报第2550(2020)号决议第33段规定的联阿安全部队任务的执行进展, 至迟于2021年10月15日提交书面报告;

9. 决定继续积极处理此案。

**附件二**

## 2021年5月10日中国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

我感谢你和你的团队给予持续的大力支持, 为表决程序提供便利。

谨此告知, 中国对美利坚合众国提交的关于议程项目“秘书长关于苏丹和南苏丹的报告”的决议草案S/2021/445投赞成票。

中国常驻联合国代表
大使
**张军**（签名）

**附件三**

## 2021年5月11日爱沙尼亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨此告知，根据《联合国宪章》的相关规定，我国代表团对文件S/2021/445所载、由美利坚合众国提交的关于延长联合国阿卜耶伊临时安全部队任务期限的安全理事会决议草案投赞成票。

爱沙尼亚常驻联合国代表
大使
斯文·**于尔根松**（签名）

## 附件四

### 2021年5月10日法国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

[原件: 法文]

谨提及2021年5月10日安全理事会主席的信, 信中请安全理事会所有成员就美利坚合众国提交的以蓝本印发、文号为S/2021/445的题为“秘书长关于苏丹和南苏丹的报告”议程项目下的决议草案进行表决。法国投赞成票。

法国常驻联合国代表
大使
尼古拉·**德里维埃**（签名）

## 附件五

### 2021年5月10日印度常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨确认收到你2021年5月10日的信，信中涉及就文件S/2021/445所载、关于题为“秘书长关于苏丹和南苏丹的报告”的议程项目的决议草案启动表决程序事宜。

根据2020年3月27日安全理事会主席的信（S/2020/253）中所述、在2019冠状病毒病大流行导致纽约出行受限期间实行的安全理事会通过决议草案的程序，谨此告知，印度对该决议草案投赞成票。

印度常驻联合国代表<br>大使<br>**蒂鲁穆尔蒂**（签名）

**附件六**

## 2021年5月11日爱尔兰常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨确认收到你2021年5月10日的信，信中涉及就文件S/2021/445所载、关于议程项目“秘书长关于苏丹和南苏丹的报告”的决议草案启动表决程序事宜。

根据2020年3月27日安全理事会主席的信（S/2020/253）中所述、在2019冠状病毒病大流行导致纽约出行受限期间实行的安全理事会通过决议草案的程序，谨此告知，爱尔兰对文件S/2021/445所载的决议草案投赞成票。

爱尔兰常驻联合国代表
大使
杰拉尔丁·伯恩·**内森**（签名）

附件七

## 2021年5月10日肯尼亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及美利坚合众国提交的关于议程项目“秘书长关于苏丹和南苏丹的报告”的决议草案(S/2021/445)。

在这方面, 谨此告知, 肯尼亚对上述决议草案投赞成票。

肯尼亚常驻联合国代表
大使
马丁·**基马尼**(签名)

## 附件八

### 2021年5月10日墨西哥常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及2021年5月10日的信, 其中涉及文件S/2021/445所载、由美国提交的关于议程项目“秘书长关于苏丹和南苏丹的报告”的决议草案。

根据2020年3月27日安全理事会主席的信(S/2020/253)中所述安全理事会通过决议草案的程序, 谨此告知, 墨西哥对上述决议草案投赞成票。

墨西哥常驻联合国代表
大使
胡安·拉蒙·德拉富恩特·**拉米雷斯**(签名)

## 附件九

### 2021年5月10日尼日尔常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨函复2021年5月10日安全理事会主席的信，信中请安全理事会成员就美利坚合众国在议程项目“秘书长关于苏丹和南苏丹的报告”下提交的决议草案（S/2021/445）进行表决。

根据在2019冠状病毒病大流行限制措施期间实行的就通过决议草案事宜商定的临时程序，谨此告知，尼日尔共和国决定对该决议草案投赞成票。

尼日尔常驻联合国代表
大使
阿卜杜·**阿巴里**（签名）

**附件十**

## 2021年5月10日挪威常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及2021年5月10日安全理事会主席的信，其中涉及文件S/2021/445所载的关于议程项目“秘书长关于苏丹和南苏丹的报告”的决议草案。

按照在2019冠状病毒病大流行造成的当前情况下制定的通过决议草案程序，我高兴地通知你，挪威对该决议草案投赞成票。

挪威常驻联合国代表
大使
莫娜·**尤尔**（签名）

## 附件十一

### 2021年5月10日俄罗斯联邦驻联合国临时代办给安全理事会主席的信

谨确认收到你2021年5月10日的信，信中涉及就关于议程项目“秘书长关于苏丹和南苏丹的报告”的决议草案（S/2021/445）启动表决程序事宜。

根据2020年3月27日安全理事会主席的信（S/2020/253）中所述、在2019冠状病毒病大流行导致纽约出行受限期间实行的安全理事会通过决议草案的程序，谨此告知，俄罗斯联邦对决议草案S/2021/445投赞成票。

俄罗斯联邦驻联合国临时代办
大使
德米特里·**波利扬斯基**（签名）

## 附件十二

### 2021年5月10日圣文森特和格林纳丁斯常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及美利坚合众国提交的关于议程项目“秘书长关于苏丹和南苏丹的报告”的决议草案(S/2021/445)。

在这方面，谨此告知，圣文森特和格林纳丁斯对上述决议草案投赞成票。

圣文森特和格林纳丁斯常驻联合国代表
大使
因加·罗恩塔·**金**(签名)

## 附件十三

### 2021年5月10日突尼斯常驻联合国代表给安全理事会主席的信

又提及2021年5月10日中华人民共和国常驻代表以安全理事会主席身份的来信, 其中涉及文件S/2021/445所载、由美利坚合众国提交的决议草案, 我谨通知你, 突尼斯对该决议草案投赞成票。

突尼斯常驻联合国代表
大使
塔雷克·**拉德布**(签名)

## 附件十四

### 2021年5月10日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及2021年5月10日安全理事会主席的信，联合王国对关于议程项目“秘书长关于苏丹和南苏丹的报告”的决议草案（S/2021/445）投赞成票。

大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表
大使
**吴百纳**（签名）

## 附件十五

### 2021年5月10日美利坚合众国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

对美利坚合众国提交的关于议程项目“秘书长关于苏丹和南苏丹的报告”的决议草案(S/2021/445),美利坚合众国投赞成票。

美利坚合众国常驻联合国代表
大使
琳达·托马斯-**格林菲尔德**(签名)

## 附件十六

### 2021年5月11日越南常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及2021年5月10日安全理事会主席的信, 其中涉及文件S/2021/445所载、题为“秘书长关于苏丹和南苏丹的报告”的议程项目下的决议草案, 并在此通知你, 越南对上述决议草案投赞成票。

越南常驻联合国代表
大使
**邓庭贵**(签名)

# 附件十七

## 美利坚合众国常驻联合国代表团的发言

美国对安理会其他成员对联合国阿卜耶伊临时安全部队(联阿安全部队)持续展现支持表示感谢。

阿卜耶伊人民理应过上无需担心暴力的安宁生活。旨在延长联阿安全部队任务期限的第2575（2021）号决议确认，阿卜耶伊人民还应得到一个能提供法治和稳定、正常运作的安全和行政安排。

美国欢迎苏丹和南苏丹继续开展合作，通过支持和平、安全与稳定，管理双边争端，并鼓励两国在《朱巴和平协定》所载承诺的基础上再接再厉。在这方面，我们还呼吁它们优先考虑居住在阿卜耶伊的平民的安全和保障，设法改善治理，减少发生暴力的可能性，并确定阿卜耶伊的最终地位。美国敦促各方加紧努力，设法缓和紧张局势，避免采取可能破坏阿卜耶伊稳定和危及平民的行动。

在南苏丹和苏丹共同致力于就阿卜耶伊问题达成协议的同时，必须消除阻碍联阿安全部队执行其安全和保护任务的障碍。这项旨在延长联阿安全部队任务期限的决议重申了安全理事会的关切，即拒绝为联合国警察部队发放签证、阻止特派团文职副团长赴任以及禁止使用阿同尼简易机场等做法，可能会造成安全真空，给联阿安全部队人员带来后勤和安全挑战。

美国期待秘书长对联阿安全部队的战略审查取得成果。鉴于该地区动态不断发生变化，我们必须继续评估联阿安全部队为地区政治和安全架构做出贡献的方式。联阿安全部队的配置及其撤出战略必须考虑到当前的情况。

该决议鼓励非洲联盟和其他主要利益攸关方加强调解作用，以建立临时行政和安全安排，并为寻找解决阿卜耶伊最终地位的办法进行沟通。我们敦促非洲联盟利用这一有利时机，制定在联合国维和人员撤离后可持续的长期解决办法。

美国将继续致力于支持阿卜耶伊以及苏丹和南苏丹的和平与安全。